



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA BIBLIOTECHE E SERVIZI ALLO STUDIO

**SCADENZA BANDO: 8 APRILE 2020**

**BANDO DI CONCORSO PER N. 1 ASSEGNO DI TUTORATO CON COMPETENZE DI LINGUA CINESE  
PRESSO L'AREA RELAZIONI INTERNAZIONALI**

*(Provvedimento Dirigenziale di istituzione n. 1499– prot 39922 del 26 febbraio 2020)*

**ART.1 - ASSEGNI DI TUTORATO**

L'Università di Bologna, ai sensi dell'art.2) del D.M. 198 del 23.10.2003, emana un bando di selezione per titoli ed esami ai fini dell'attribuzione, per l'A.A. 2019/20, di n. 1 assegno di tutorato, per un numero di ore pari a 400, per collaborare con l'Area Relazioni Internazionali di questa Università nel fornire servizi di informazione, orientamento e accoglienza a favore degli studenti internazionali di scambio e in iscrizione e degli altri utenti internazionali ospiti dell'Università di Bologna di nazionalità cinese.

Le attività si svolgeranno da maggio 2020 a fine ottobre 2020. All'interno di questo arco temporale per periodi definiti, potrà essere richiesta una presenza continuativa e costante. Per presenza continuativa e costante si intende una presenza prevalentemente la mattina per mediamente 15 ore settimanali, da armonizzare con le esigenze degli uffici e dell'utenza. Nel mese di settembre 2020 è richiesta una presenza costante di almeno 20 ore alla settimana.

Si richiedono:

- conoscenza di livello avanzato delle **lingue italiana e cinese**, sia parlata che scritta;
- ottime capacità relazionali, di problem solving e di interagire in contesti multiculturali;
- conoscenza della struttura organizzativa dell'Università di Bologna, dell'offerta formativa e dei servizi a favore degli studenti e degli altri utenti, dei principali programmi di mobilità;
- capacità di reperire informazioni nel sito web di ateneo;
- competenze informatiche (pacchetto Microsoft Office, Internet e social network).

Le competenze e conoscenze richieste verranno accertate in sede di colloquio.

L'assegno di tutorato ammonta ad euro 4.512,00 quale importo lordo percipiente, ovvero comprensivo del contributo previdenziale a carico del soggetto (1/3 aliquota previdenziale). Tale importo è esente da IRPEF (art.4 legge 476/1984).

Il godimento dell'assegno di tutorato non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

**ART.2- - REQUISITI**

I requisiti per ottenere l'assegno di tutorato sono:

- 1) età non superiore ai 30 anni alla data di scadenza del bando (occorre non avere ancora compiuto i 30 anni);
- 2) essere iscritti per l'A.A.2019/20 **presso l'Ateneo di Bologna** ad uno dei seguenti corsi di studio:
  - Laurea Magistrale;
  - Laurea Magistrale a Ciclo Unico (ultimi due anni);

**ART.3 - PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

Gli interessati dovranno far pervenire improrogabilmente **entro il giorno 8 aprile 2020, ore 12.00** la domanda di partecipazione, allegata al bando, in carta semplice, indirizzata a:

**Settore Diritto allo Studio | Ufficio Borse di Studio**

Via Belle Arti 42 | 40126 Bologna | Italia | Tel. + 39 051 [2094642](tel:0512094642)/94646 | .. [abis.dirittoallostudio@unibo.it](mailto:abis.dirittoallostudio@unibo.it)



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA BIBLIOTECHE E SERVIZI ALLO STUDIO

Alma Mater Studiorum – Università di Bologna  
International Desk  
Area Relazioni Internazionali  
Via Filippo Re 4 - 40126 Bologna

In caso di spedizione, tramite posta raccomandata o corriere, **farà fede la data di ricevimento** e non la data di invio.

In caso di consegna diretta farà fede la data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale dell'Ufficio Borse di Studio addetto al ricevimento delle domande. Le domande possono essere consegnate direttamente all'Ufficio Borse di Studio, facendo riferimento al seguente orario di apertura:

Lunedì –Mercoledì -Venerdì      h. 10.00/12.00  
Martedì-Giovedì                      h. 14.30/16.00

La domanda può essere in alternativa spedita, entro la scadenza indicata, tramite Posta Elettronica Certificata (PEC), inviando, esclusivamente da un indirizzo di PEC personale, una e-mail all'indirizzo [scriviunibo@pec.unibo.it](mailto:scriviunibo@pec.unibo.it) contenente la domanda di partecipazione debitamente compilata e ogni altro documento richiesto, in formato PDF.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- curriculum vitae;
- gli iscritti al primo anno della Laurea Magistrale, se hanno acquisito la laurea triennale presso altro Ateneo, dovranno produrre certificato o autocertificazione del conseguimento della Laurea recante anche l'indicazione dell'anno di prima immatricolazione e voto finale.
- fotocopia di un valido documento d'identità.

a) I cittadini italiani e dell'Unione Europea, possono autocertificare i titoli accademici e professionali, secondo quanto previsto dagli artt.46 e 47 del D.P.R. 445/2000b) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato, devono attenersi a quanto disposto dai commi 2 e 3 dell'art.3 del DPR 445/2000.

Al di fuori dei casi citati ai punti a) e b), gli stati, le qualità personali e i fatti, sono documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dalla autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, dopo aver ammonito l'interessato nelle conseguenze penali della produzione di atti o documenti non veritieri.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli sulla veridicità di quanto dichiarato. Ferme restando le sanzioni previste dall'art. 76 del DPR 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dall'assegno di tutorato.

#### **ART.4 - CRITERI DI SELEZIONE**

Gli assegni di tutor per le attività menzionate nell'articolo 1 del presente bando saranno conferiti in base all'esito di una selezione pubblica da parte di una Commissione Giudicatrice, che sarà nominata con Disposizione del Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali.

La Commissione formulerà la graduatoria tenendo conto:

- a) dei titoli di merito dei candidati, secondo i criteri sotto specificati, che saranno valutati fino ad un massimo di 30 punti;

**Settore Diritto allo Studio | Ufficio Borse di Studio**

Via Belle Arti 42 | 40126 Bologna | Italia | Tel. + 39 051 [2094642](tel:2094642)/94646 | .. [abis.dirittoallostudio@unibo.it](mailto:abis.dirittoallostudio@unibo.it)



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

AREA BIBLIOTECHE E SERVIZI ALLO STUDIO

b) dell'esito del colloquio che sarà valutato fino ad un massimo di 70 punti.

Ai fini della valutazione dei titoli di merito saranno presi in considerazione:

-per gli iscritti al 1° anno di Laurea Magistrale: il voto di laurea ed il numero di anni in cui il titolo è stato conseguito;

-per gli iscritti agli anni successivi al primo dei corsi di Laurea Magistrale, Laurea Magistrale a Ciclo Unico: il numero di CFU acquisiti alla data di scadenza del bando.

Il colloquio sarà finalizzato a valutare l'adeguatezza delle competenze linguistiche richieste, l'attitudine a svolgere l'incarico descritto e le conoscenze e competenze descritte nell'art. 1 del presente bando. Saranno dichiarati idonei gli studenti che ottengono un punteggio complessivo di almeno 50/100.

Il **colloquio** si terrà a partire dal giorno **21 aprile 2020, alle ore 9.00** presso l'Area Relazioni Internazionali in via Filippo Re, 4 a Bologna.

**Il presente bando vale come convocazione.** I candidati dovranno presentarsi muniti di un documento di identità valido.

I candidati che non si presenteranno al colloquio nel luogo, nel giorno ed orario indicati saranno esclusi dalla graduatoria.

In caso di parità di punteggio tra due o più candidati, costituisce titolo di preferenza la più giovane età.

#### **ART. 5 – INCOMPATIBILITA'**

L'assegno di tutorato è compatibile con la fruizione delle borse di studio di cui all'art. 8 della legge 2 dicembre 1991, n. 390.

L'assegno è incompatibile con la fruizione di un altro assegno ex DM 198/2003, con un contratto di docenza e con un contratto di tutorato stipulato ai sensi dell'art.10) del Regolamento per la disciplina dei Professori a Contratto.

L'incompatibilità si determina con riferimento all'anno accademico di assegnazione/conferimento. Qualora il vincitore dell'assegno sia anche vincitore del concorso per le collaborazioni a tempo parziale (cd. 150 ore) potrà fruirne a condizione che le attività non siano svolte contemporaneamente e comunque nel rispetto dei termini temporali stabiliti e delle esigenze delle strutture.

#### **ART.6 – RINNOVO**

L'assegno di tutorato può essere rinnovato per un secondo anno ai tutor che nell'anno accademico di riferimento siano in possesso dei requisiti soggettivi di cui all'art.2).

#### **ART.7 – NOMINA VINCITORI**

La Commissione giudicatrice trasmetterà il verbale delle sedute di valutazione dei titoli e di svolgimento dei colloqui, nonché la graduatoria finale degli idonei, all'Area Biblioteche e Servizi allo Studio - Settore Diritto allo Studio – Ufficio Borse di Studio.

La nomina dei vincitori sarà disposta con provvedimento del Dirigente dell'Area Biblioteche e Servizi allo Studio in base alla graduatoria di merito formulata dalla Commissione giudicatrice, previa verifica dell'avvenuta iscrizione all'anno accademico 2019/2020.

Ai vincitori sarà data comunicazione della nomina e il relativo provvedimento sarà reso disponibile presso l'Ufficio Borse di Studio.



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA BIBLIOTECHE E SERVIZI ALLO STUDIO

I vincitori dovranno aver acquisito o acquisire la certificazione su sicurezza e salute nei luoghi di studio e di ricerca.

Per svolgere i corsi on line è necessario accedere, utilizzando le proprie credenziali istituzionali collegandosi alla [piattaforma e-learning: https://elearning-sicurezza.unibo.it/](https://elearning-sicurezza.unibo.it/)

Una volta terminato ciascun corso di formazione online, sarà possibile sostenere il test finale direttamente sulla piattaforma. Superato il test, si potrà scaricare la certificazione su [Studenti Online](#). Per tutti, indipendentemente dalla lingua del corso seguito, l'attestato sarà scaricabile sia in italiano che in inglese.

<https://www.unibo.it/it/servizi-e-opportunita/salute-e-assistenza/salute-e-sicurezza/sicurezza-e-salute-nei-luoghi-di-studio-e-tirocinio>

#### **ART.8 – ACCETTAZIONE**

Nel termine perentorio di dieci giorni dalla data della comunicazione formale del conferimento dell'assegno, tramite email da parte dell'Ufficio Borse di Studio dell'Area Biblioteche e Servizi allo Studio, il vincitore dovrà far pervenire all'Amministrazione Universitaria, pena la decadenza, dichiarazione di accettare, senza riserve, l'assegno stesso, alle condizioni del bando di concorso. Con detta dichiarazione il vincitore dovrà inoltre dare esplicita assicurazione, sotto la sua responsabilità, di non incorrere nelle incompatibilità previste dal presente bando.

#### **ART. 9 – RINUNCIA**

Qualora il vincitore rinunci all'assegno dopo avere accettato, ma prima dell'inizio dell'attività, l'assegno sarà messo a disposizione dei concorrenti idonei, secondo l'ordine della graduatoria. Nel caso in cui l'assegnista rinunci successivamente, la parte di assegno residua potrà essere messa a disposizione del successivo in graduatoria, solo nel caso in cui il numero di ore rimasto da svolgere non sia inferiore a 100.

La rinuncia deve essere comunicata per iscritto, con almeno 10 giorni di anticipo, al Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali.

#### **ART.10 – DECADENZA**

L'assegnista decade dal godimento del suddetto beneficio qualora si verifichi uno dei seguenti casi:

- rinuncia agli studi;
- trasferimento presso altro Ateneo;
- perdita dello status di studente per avvenuto conseguimento del titolo di studio.

La decadenza può essere disposta inoltre nell'ipotesi in cui si renda responsabile di gravi mancanze e/o non dia prova di possedere sufficiente attitudine.

La decadenza dall'assegno sarà dichiarata con provvedimento del Dirigente dell'Area Biblioteche e Servizi allo Studio, da adottarsi su proposta motivata del Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali.

#### **ART. 11 – LIQUIDAZIONE**

L'assegno sarà erogato in un'unica rata entro 60 giorni dal ricevimento, da parte dei competenti uffici, dell'attestazione di regolare svolgimento delle attività svolte, rilasciata dal Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali.

#### **ART.12 – TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

Le informazioni sul trattamento dei dati personali forniti con le domande di partecipazione al bando sono pubblicate sul Portale di Ateneo alla pagina <https://www.unibo.it/it/ateneo/privacy->



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

AREA BIBLIOTECHE E SERVIZI ALLO STUDIO

[e-note-legali/privacy/informazioni-sul-trattamento-dei-dati-relativi-alla-gestione-dei-procedimenti-per-la-concessione-di-borse-di-studio-agevolazioni-e-servizi-per-il-diritto-allo-studio-da-parte-alma-mater-studiorum-universita-di-bologna](#)

**ART.13 – PUBBLICAZIONE**

Il presente Bando è pubblicato nella pagina: <http://www.unibo.it/it/ateneo/bandi-gare-e-concorsi>

Bologna, 26 febbraio 2020

Il Dirigente dell'Area Biblioteche e Servizi allo Studio  
F.to Dott. Michele Menna